Porównanie tłumaczeń Mateusza 11:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	— Mający uszy [(do słuchania)] niech słucha.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Mający uszy słuchać niech słucha
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Kto ma uszy, niech słucha!*[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Mający uszy niech słucha.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Mający uszy słuchać niech słucha
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Kto ma uszy, niech rozważy moje słowa!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Kto ma uszy do słuchania, niech słucha.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Kto ma uszy ku słuchaniu, niechaj słucha.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Kto ma uszy ku słuchaniu, niechaj słucha.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Kto ma uszy, niechaj słucha!
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Kto ma uszy, niechaj słucha!
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Nie puszczajcie mimo uszu tego, co słyszycie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Kto ma uszy, niechaj słucha.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Kto ma uszy, niech słucha!
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Nie puszczajcie mimo uszu tego, co słyszycie.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Kto ma uszy, niechaj słucha.
TUB	Przekład	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Хто має вуха, нехай

[1)] <x>470 13:9</x>; <x>480 4:23</x>; <x>490 14:35</x>; <x>730 2:7</x>; <x>730 13:9</x>

	literacki		слухає.
EDB	Przekład dynamiczny	Ewangelie dla badaczy	Ten mający uszy niech słucha.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Kto ma uszy do słuchania, niech słucha.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Jeśli macie uszy, to słuchajcie!
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Kto ma, uszy niech słucha.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Kto ma uszy do słuchania, niech słucha uważnie!